

Novice št. 5 / Newsletter no. 5 / Uutiskirje nro. 5

September / September / Syyskuu 2018



Photo archive SATAEDU

Po prvem letu delovanja projekta RAY je čas za pregled dosedanjega dela in izvedenih aktivnosti.

V juniju 2018 so se v Šolskem centru Nova Gorica srečali mentorji, ki sodelujejo pri projektu.

Partnerji projekta so se srečali tudi v podjetju Mahle v Novi Gorici, Slovenija.

The 1st year of the project has passed and on this occasion it is suitable to present the review through the whole period of RAY activities

Meeting with teachers tutors in Šolski center Nova Gorica, June 2018.

Partners meeting in Mahle, Nova Gorica, Slovenia

Projektin ensimmäinen vuosi on takana ja tässä vaiheessa on sopivaa esittää arvio RAY aktiviteeteista kuluneena aikana.

Opettajien ja tutoreiden tapaaminen Šolski center Novicassa, Kesäkuu 2018

Partnereiden tapaaminen Mahlessa, Novicassa, Sloveniassa

NOVICE – NEWS – UJUTISET

Po enem letu

After one year

Artikkelin nimi

Projektne aktivnosti potekajo v skladu z načrtom upravljanja projekta, ki je bil pripravljen septembra 2017. Rezultati projekta so inovativni model WBL / APP in model partnerskega izobraževanja učiteljev v podjetju z jasno opredelitvijo vlog partnerjev in ciljev, odgovornosti in dejavnosti, ki bodo kasneje vključene v izobraževalne in delovne procese v šoli in v podjetjih. Osnutek modela je bil vzpostavljen v sodelovanju s partnerji in dijaki, ki so sodelovali v več intervjujih in delavnicah. Dijakom je bil predstavljen načrt in ideja modeliranja, ki sta jih v nekaterih primerih navdihnili k vključitvi v pilotno skupino v naslednji fazi projekta.

Projekt Ray prispeva k doseganju evropskih ciljev spodbujanja učenja na delovnem mestu, saj nov model predvideva različne oblike učenja na delovnem mestu, na primer strokovne ekskurzije študentov v podjetjih in spremljanje poteka dela na delovnem mestu (job shadowing). Osredotoča se na mreženje med študenti in podjetji, njegov najpomembnejši cilj pa je povečati število ur obveznega pripravništva/vajeništva prek partnerstev za poklicno izobraževanje in usposabljanje.

Ideja projekta izhaja iz resničnih potreb, s katerimi se vsak dan soočamo v Novi Gorici in Satakunti, kjer se nahajata Šolski center Nova Gorica in Sataedu (oba VET). Spoznali smo, da spremembe v svetu zahtevajo nove oblike sodelovanja in prilagodljivega izobraževalnega in delovnega okolja. Izkušnje, ki smo jih pridobili, kažejo na potrebo po novi raznolikosti v poklicnem izobraževanju in usposabljanju.

Project activities are proceeding according to the project management plan, which was prepared in September 2017. Main project's outputs represent innovative WBL/APP model and VET teacher – in – company trainer partnership model, with a clear definition of partners' and targets' roles, responsibilities and activities, which will later on be integrated into educational and working processes at school and in companies. The draft model has been set in collaboration with partners and students, that participated in several interviews and workshops. They were



Foto archive SATAEDU

presented with the roadmap and the modelling idea, which in some cases inspired them to be a part of the piloting group in the next phase of the project.

The project Ray contributes to achieving the European objectives of promoting work-based learning because the new model envisages various forms of work-based learning, for example, professional excursions of students in companies and educational visits at the workplace (job shadowing). Its focus is in the networking between the students and the companies and most importantly its objective is to enhance the hours of compulsory internship / apprenticeship through Vet- business partnerships.

Project's idea comes from real needs we face every day in Nova Gorica and Satakunta, where Šolski center Nova Gorica and Sataedu (both VET). We have learned that changes require new forms of collaborative and flexible educational and working environments. Experiences that we have gained are showing us the need for new diversity in VET.

Projektin toiminnot ovat sujuneet projektin hallinta suunnitelman mukaan, joka tehtiin syyskuussa 2017. Projektin päätuotos on innovatiivinen työssäoppimis/oppisopimusmalli ja ammatillisen opettajan ja työpaikkaohjaajan yhteistyömalli, jotka selkeästi määrittelevät osapuolten roolit, vastuut ja toiminnot, jotka myöhemmin integroidaan koulutus- ja työprosesseihin kouluissa ja työpaikoilla. Mallin vedos on tuotettu yhteistyössä eri osapuolten ja oppilaiden kanssa, jotka osallistuivat useisiin haastatteluihin ja työpajoihin. Opiskelijoille esiteltiin tiekartta ja idean malli, joka inspiroi joitakin heistä osallistumaan mallin pilotointiin projektin seuraavassa vaiheessa.

Ray projekti edesauttaa saavuttamaan Euroopan tavoitteita edistää työ perusteista oppimista koska uusi malli mahdollistaa erilaisen työssäoppimisen, esimerkiksi, opiskelijoiden yrityskäynnit, opetukselliset käynnit työpaikoilla (ammatillisen työskentelyn seuraaminen). Mallin painopiste on verkostoitumisessa oppilaiden ja yritysten välillä ja tärkeimpänä sen tavoitteena on lisätä työssäoppimis/oppisopimus määrää ammatillisen koulutuksen ja yrityselämän yhteistyöllä.



Foto archive SATAEDU

<p>Vajeniško usposabljanje zagotavlja možnost za zaposlovanje in usposabljanje mladega osebja, ki ga podjetje potrebuje.</p>	<p>The apprenticeship training provides flexible possibility to recruit and train the staff the company needs.</p>	<p>Oppisopimus- koulutus tarjoaa joustavan mahdollisuuden rekrytoida ja kouluttaa henkilöstöä, jota yritys tarvitsee.</p>
---	---	--



Foto archive SATAEDU

Gostje so se udeležili razprave na temo prihodnjega uspešnega uvajanja WBL in potrebe po izvajanju teh pristopov v procesu izobraževanja mladih.

Guests were participating in a discussion on the topic of successful implementation of WBL in the future and the need to implement these approaches in the process of education of young people.

Vieramme osallistuivat keskusteluun WBL: n onnistuneesta toteutuksesta tulevaisuudessa ja tarpeesta toteuttaa näitä lähestymistapoja nuorten koulutuksessa.